

2009年1月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

植物检疫措施委员会

第四届会议

2009年3月30日—4月3日，罗马

标准委主席的报告

暂定议程议题 9.1

1. 尊敬的同事们，这是我第一次担任标准委员会（标准委）主席。我谨向标准委的同事和国际植保公约秘书处对我在标准委的活动给予的支持表示感谢。
2. 由于国际植保公约资金的限制，标准委在 2008 年仅召开了一次会议。2008 年 5 月召开了标准委七人工作组会议，以避免推迟标准制定程序和标准委作出重要决定。2008 年 11 月，标准委七人工作组会议和标准委在粮农组织总部外举行会议，由巴西政府主办。
3. 2008 年 5 月召开的标准委七人工作组会议根据植检委第三届会议（2008 年）的决定，首次接纳观察员与会。除南非代表外，标准委七人工作组会议所有成员均参加了会议。国际植保公约秘书处宣布会议开幕。秘书介绍了国际植保公约资金紧缺的情况，并提及 2008 年 6 月粮农组织世界粮食安全高级别会议：气候变化和生物能源的挑战。在标准委七人工作组会议开幕阶段还讨论了两个有关标准制定工作计划的问题：谷物的国际运输和国际贸易中储存产品的管理。

I. 2008 年 5 月举行的标准委七人工作组会议

4. 5 月举行的标准委七人工作组会议审议了国际植检措施标准草案，供成员磋商。这些草案是：

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

- 修订国际植检措施标准第 15 号（国际贸易中木质包装材料管理准则）
 - 根据植物检疫风险对商品进行分类
 - 马铃薯小块和微型繁殖材料出口认证
 - 入境后检疫设施
 - 生物多样性公约中与植物检疫术语表有关的术语
 - 国际植检措施标准第 5 号（植物检疫术语表）修正案
 - 果蝇有害生物风险系统管理方法
 - 防治限定有害生物的适当保护水平，国际植检措施标准第 11 号（检疫性有害生物风险分析，包括对环境风险和活体转基因生物的分析）补编
 - “分布不广”一词，国际植检措施标准第 5 号（植物检疫术语表）补编
 - 果蝇诱捕程
 - 种植用植物的有害生物风险管理
5. 此外，对木材的国际运输规范进行了分析并由标准委七人工作组会议批准，供成员磋商。
6. 这是第一次将如此大量的文件送交成员进行磋商（而非植检处理办法）。
7. 为了满足植检委同意的有关透明性的要求，标准委的工作计划变得更为复杂而宽泛。因此，标准委的议程包括审议成员意见、战略规划和技术援助非正式工作组（非正式工作组）和焦点小组的建议、技术小组的工作，这些还不包括上届标准委未讨论的议题。技术小组可以编制的文件数量超过专家工作组，因为他们拥有一个连续性的工作计划。
8. 由于标准委在 2008 年 5 月标准委七人工作组会议之后没有再举行会议，其他重要事项未能得到讨论或批准。这些事项被转交标准委 2008 年的会议审议。

II. 2008 年 11 月举行的标准委会议

9. 标准委最后一次会议在粮农组织总部以外举行。巴西政府提议主办标准委的会议。该邀请旨在帮助国际植保公约解决资金困难和后勤安排，因为标准委在粮农组织开会的日期与粮农组织大会的日期相同。尽管需要作出多项行政管理方面的安排，巴西政府和粮农组织一致同意由巴西在其萨尔瓦多市主办标准委会议。标准委会议的全体成员将首次汇聚一堂。这对于促进标准委成员的讨论、互动与协调很重

要。其目的是确定这种做法是否能够改善标准委会议的工作效率并为国际植保公约节省费用。

III. 2008 年 11 月举行的标准委七人工作组会议

10. 标准委七人工作组会议通常在标准委会议之前一周举行，地点也是巴西。所有成员均将与会，另外还有两名观察员。七人工作组会议讨论了有关将国际植检措施标准第 15 号草拟修订文本纳入议题时间表的问题。鉴于植物健康和国际贸易的重要性，该项建议获得批准。工作组对管理员努力在短短几天内完成对所有国家意见的分析表示赞赏。七人工作组会议审查了下列草案：

- 对国际植检措施标准第 15 号的修订
- 根据植物检疫风险对商品进行分类
- 入境后检疫设施
- 生物多样性公约中与植物检疫术语表有关的术语
- 国际植检措施标准第 5 号修正案

11. 七人工作组认为，关于入境后检疫设施的国际植检措施标准草案尚不能提交植检委，因为其草案和规程之间存在不一致情况。从第一份草案到提交成员磋商的文本，管理员已经进行了三次改动。七人工作组会议建议有关国际植检措施标准草案的修订工作的指导可以通过电子邮件提供，无需再召开专家工作组会议。标准委还建议，新的草案应考虑目前的草案文本、成员意见、标准委的意见和新西兰就此事项提供的文件。

IV. 2008 年 11 月举行的标准委会议

12. 四名标准委成员无法参加在巴西举行的会议。标准委的议程内容非常多，但所有议题均得到讨论。其中包括下列主题的文件：

- 标准委主席、副主席和报告员的职能
- 植检委第三届会议提出的问题
 - o 国际植保公约的独立外部评价
 - o 关于审议标准制定程序的焦点小组
 - o 标准委的职责范围和议事规则
 - o 关于标准委成员职责的准则

- 技术小组的共同程序
- 关于管理员作用的准则
- 战略规划及技术援助非正式工作组的情况
- 制定通过电子邮件作决定的工作程序
- 2007 年 11 月标准委会议报告
- 2008 年 5 月标准委七人工作组会议报告
- 标准制定工作计划最新情况
- 有关技术小组工作的情况概要
- 制定标准委七人工作组会议工作程序
- 与管理员、专家和会议出席情况相关的问题
- 2008 年 11 月标准委七人工作组会议报告
- 关于审议成员意见和批准森林树种的规程草案
- 调整标准制定工作计划
- 审查 2009 年会议时间表
- 讨论和评价在罗马以外地点举行标准委会议问题
- 供审议成员意见和重新起草的国际植检措施标准草案
 - o 国际植检措施标准第 5 号修改草案
 - o 关于根据植物检疫风险对商品进行分类的国际植检措施标准草案
 - o 国际植检措施标准第 5 号附录草案—生物多样性公约中与植物检疫术语表有关的术语
 - o 关于国际贸易中木质包装材料管理准则的国际植检措施标准草案（对国际植检措施标准第 15 号的修订）

13. 标准委审议了以上四份草案并批准提交植检委第四届会议（2009 年）通过。有关国际植检措施标准第 5 号的修改草案获得批准，并在涉及纠正行动的条款中增加了“可以”一词，而不是要求各国必须同意采取纠正行动。生物多样性公约术语草案被批准作为国际植检措施标准第 5 号的附录。这一文件的最终获准将有助于促进《国际植保公约》和《生物多样性公约》工作上的默契。

14. 关于商品分类标准的草案在对限定有害生物进行修改之后（例如：在第 4 类（繁殖材料）中只提及非检疫性限定有害生物）获得批准。增加了一个附录，旨在促进贸易和避免要求为第一类或不可能是有害生物寄主的产品开具植检证书。

15. 对国际植检措施标准第 15 号草案的修订提出多项建议，新的文本旨在防止有害生物的传播，同时促进对国际贸易中木质包装材料的认识和管理。针对一项有关在草案中使用“应该”或“必须”的建议进行了讨论，最后工作组同意在草案中作为一项义务或强制性声明时使用“必须”一词。

16. 在就更新标准制定工作的计划开展讨论过程中，有建议认为，应当将谷物的国际运输调整为优先主题，而且应当在植检委第四届会议期间为该议题召开一次特别会议。

17. 由于没有更多的时间来讨论与诊断规程和植物检疫处理方法相关问题的议题，工作组同意通过电子邮件交换意见。在此电子讨论过程中，应当着重讨论商品的质量状况、残留物的潜在水平和处理方法对环境的影响。一些成员认为，这不是国际植保公约的问题，而其他成员则认为，这些方面对于拟议处理方法的可行性至关重要。

18. 标准委议程中有关两项规程和程序手册的议题被推迟到标准委下届会议审议。

19. 标准委试图对成员提出的，但未被纳入标准的实质性意见所作答复进行总结，但发现这项工作非常困难。标准委将要求植检委对这项在标准制定程序中规定的任务进行重新审议。

20. 标准委议程的另一个重点是对在粮农组织总部以外地点举行会议作出评价。总的情况是积极的，只有一名成员认为需要利用此行与在罗马的本国代表联系。我的看法是，在一个便于标准委成员交流和互动的地方举行会议是非常积极的。口译服务可以根据标准委的需要调整其工作时间，使会议更加富有成效。此外，与历届标准委会议不同（一些成员不得不提前离开），所有成员都能够留到会议结束。虽然这些都是积极的成果，我建议粮农组织总部以外地点组织一次会议，并应至少留出 9 个月的筹备时间。

21. 最后，我要感谢各位管理员对标准制定程序所作的巨大贡献、秘书处团队的配合以及我的政府为在巴西承办标准委会议而给予的支持。